



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS A:**

Via email to / par courrier électronique à  
shenny.dai@international.gc.ca

**STANDARD REQUEST FOR BID  
INVITATION A SOUMISSIONNER - STANDARD**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/.../PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/.../PQ.

**Date of Solicitation – Date de la demande**  
  
Le 1 août 2019

**Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :**  
  
Shenny Dai  
(343) 203-0163  
shenny.dai@international.gc.ca

**Destination**  
  
Affaires Mondiales Canada (AMC)  
201 Innes Park Way, Suite 210  
Ottawa ON K1B 1E3 Canada

**Instructions:**  
**Municipal taxes are not applicable.**  
  
**Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.**

**Instructions:**  
**Les taxes municipales ne s'appliquent pas.**  
  
**Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.**

<b>Solicitation No. - N° de la demande :</b>  20-160252	<b>Amendment No. - N° de modification</b>  
---	---

<b>Solicitation closes – La demande prend fin :</b>  À 14 :00 (HAE)  Le 12 août 2019	<b>File No. - N° de dossier</b>  20-160252
--	--

**Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur**  
  
All Conforming Suppliers under Supply Arrangement / Fournisseurs conformes en vertu de l'arrangement en matière d'approvisionnement:  
**E60PQ-140003/.../PQ.**

**Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)**  
  
**Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)**  
  
Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_



## Table des matières

Section 1 – Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 – Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

### Section 1 – Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

#### Étape 1 Besoins concurrentiels ou non concurrentiels

Besoins concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée courante, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens, ou des services, ou les deux (qualité et quantité semblables) vendus à d'autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, le bénéfice, etc.;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

#### Étape 2 Marché général ou SAEA

#### Modalités de l'invitation à soumissionner (IAS) :

La présente invitation à soumissionner (IAS) est publiée conformément à l'AMA du fournisseur pour du mobilier des postes de travail, qui fait partie de la série d'AMA établis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Le soumissionnaire s'engage à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes **AVEC** sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

#### Exigences relatives à la sécurité

1. Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de filtrage de sécurité. Mais, L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences au dessous:
  - a. Les personnes proposées par le soumissionnaire / contracteur qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée, ou encore à l'établissement de travail dont l'accès est réglementé, doivent être accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés .

#### soumissions

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

<b>Invitation à soumissionner envoyée à :</b>	
Nom et adresse du fournisseur : (Ville, province)	Fournisseurs conformes en vertu de l'arrangement en matière d'approvisionnement: <b>E60PQ-140003/.../PQ</b>
<b>Invitation à soumissionner publiée par :</b>	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur	Affaires Mondiales Canada



désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Shenny Dai
<b>Date de clôture de l'invitation à soumissionner – Présentation d'une soumission :</b> Les soumissions doivent être présentées à l'autorité contractante à la date et à l'heure indiquées ci-dessous.	
- Au plus tard à la date et à l'heure limites :	a. Le 12 août 2019 b. 14:00 (heure avancée de l'est)
- À l'adresse de courriel (le cas échéant)	shenny.dai@international.gc.ca
<b>Demandes de renseignements sur la demande de soumissions</b>	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'invitation à soumissionner à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	Jusqu'à 4 jours ouvrables avant la date de clôture de l'invitation.

**SECTION 2 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

<b>1.</b>	<b>Modalités du contrat</b>	
	Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.	
<b>2</b>	<b>Exigence en matière de sécurité</b>	
2.1	Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de filtrage de sécurité. Mais, L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences au dessous, comme indiqué dans l'annexe B du présent contrat.	
a	<b>X</b>	Les membres du personnel de l'entrepreneur NE DOIVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
<b>3.</b>	<b>Besion</b>	
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A. Les sections B des tables 1 et 2, la table 4 (optionnel), et la table 5.	
<b>4.</b>	<b>Responsables</b>	
4.1	<b>Autorité contractante</b>	
	Nom :	Shenny Dai
	Titre :	Agente d'Approvisionnement, opérations d'approvisionnement
	Ministère, organisme ou société d'État :	AMC
	Adresse :	200 Promenade du Portage, Gatineau, QC K1A 0G4
	Numéro de téléphone :	(343) 203-0163
	Courriel :	shenny.dai@international.gc.ca
4.2	<b>Responsable du projet</b>	
	Nom et Titre :	À être fourni au moment de l'attribution du contrat
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	



	Numéro de téléphone :	
	Courriel :	
4.3	<b>Représentant de l'entrepreneur</b>	
	Voir l'annexe A, tableau 6 ci-dessous.	
5.	<b>Paiement</b>	
5.1	Mode de paiement	
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.	
	<input checked="" type="checkbox"/>	Paiement unique





## ANNEXE A BESOIN et BASE DE PAIEMENT

### 1. Sélection de la catégorie

Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion du chargé de projet. Dans les dix jours ouvrables après l'attribution du contrat, le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Le besoin comprend la catégorie suivante :

#### **Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage**

Date d'inspection du site : À coordonner avec le responsable du projet après l'attribution du contrat

**Le soumissionnaire doit remplir :** Les sections identifiées par l'utilisateur désigné dans les CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT, Partie 3, Besoin.

Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

**Tableau 1 – Produits**

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ			Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
CIUGdC	Description du produit	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
5MOADUARMCLPMTXXXXX	Support d'écran, Deux bras, Fixé par une pince, Portée de 9 "à 25"	400		\$	\$

**Tableau 2 – Livraison**

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Lieu	Qté	Date d'achèvement (A-M-J)	Heure voulue: *	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous**	Prix ferme \$	Prix de lot ferme \$
Affaires Mondiales Canada 201 Innes Park Way, Suite 210 Ottawa, Ontario K1B 1E3 Canada	200	Avant le 17 septembre 2019	Normale & en dehors des heures normales	(A)		
	200	Avant le 10 octobre 2019		(M) (J)		
*des heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'AMA // <b>À coordonner avec le responsable du projet avant de procéder à la commande de produits.</b> **Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte de livrer les produits à la date d'achèvement et à l'heure voulues				Total des livraisons :		\$

**Tableau 3 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Finis normalisés</b>	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
<b>2.</b>	<b>Installations du Canada où se fera la livraison</b>	
2.1	<p>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</p> <p>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</p>	
2.2	Plates-formes de chargement / lieu L'entrepreneur doit contacter le responsable du projet au moins deux jours avant la livraison pour confirmer les informations si-dessous	
A	Lieu	201 Innes Park Way, Suite 210, Ottawa, ON K1B 1E3
B	Quai	Hauteur standard de 48"
C	Élévateur	pas disponible



D	Porte	L'entrepreneur doit contacter le responsable du projet au moins deux jours avant la livraison pour confirmer les informations relatives à la porte.
2.3	Monte-charge	Pas disponible
2.4	Autre (préciser)	L'entrepreneur doit contacter le responsable du projet au moins deux jours avant la livraison pour confirmer si les produits doivent ou non être reçues sur des palettes.
<b>3.</b>	<b>Continuité des attestations</b>	
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les suivantes attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.3	la conformité du produit	
3.4	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 4 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total des produits (tableau 1)	\$
2	Total des livraisons (Tableau 2)	\$
3	<b>Prix évalué (soumission) total* (1 + 2) :</b>	\$
4	Taxes applicables :	\$
5	<b>Coût estimatif total (3 + 4) :</b>	\$

**Tableau 5 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

\* Lors de l'attribution du contrat, le « Prix évalué (soumission) total » devient le « Prix du contrat ».